

Bruksela, 9 grudnia 2025 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2025/0285(NLE)

15862/1/25
REV 1

LIMITE

PECHE 413

NOTA

Od: Sekretariat Generalny Rady

Do: Rada

Dotyczy: Wniosek dotyczący ROZPORZĄDZENIA RADY ustalającego uprawnienia do połowów na 2026 rok w odniesieniu do niektórych stad ryb i grup stad ryb w Morzu Śródziemnym i Morzu Czarnym
– Przygotowanie porozumienia politycznego

I) WPROWADZENIE

1. W dniu 22 września 2025 r. Komisja przedłożyła Radzie wyżej wymieniony wniosek, którego podstawą jest art. 43 ust. 3 TFUE¹. Wniosek ma na celu ustalenie uprawnień do połowów na 2026 r. w Morzu Śródziemnym i Morzu Czarnym, zgodnie z wieloletnim planem dotyczącym stad dennych w zachodniej części Morza Śródziemnego oraz z zaleceniami Generalnej Komisji Rybołówstwa Morza Śródziemnego (GFCM). Komisja zaktualizowała ten wniosek w dniu 25 listopada 2025 r., przedstawiając dokument roboczy².
2. Grupa Robocza ds. Polityki Rybołówstwa przeanalizowała wniosek na posiedzeniu w dniu 9 października 2025 r. Następnie w dniu 17 listopada 2025 r. Rada przeprowadziła pierwszą wymianę poglądów na temat wniosku. Ministrowie podkreślili w szczególności znaczenie uwzględnienia aspektu społeczno-gospodarczego przy podejmowaniu decyzji o nowych środkach, przy czym jedno państwo członkowskie zwróciło się o moratorium na środki w 2026 r.

¹ Dok. ST 13077/25 + ADD 1.

² Dok. ST 15685/25.

3. Grupa Robocza ds. Polityki Rybołówstwa na szczeblu dyrektorów generalnych omówiła mechanizm kompensacyjny w ogólnym ujęciu w dniu 18 listopada, natomiast na szczeblu attaché – przeanalizowała dokument roboczy Komisji w dniu 27 listopada 2025 r. Przy tej okazji delegacje zgłosiły zastrzeżenia weryfikacji do dokumentu roboczego. Jedna z delegacji zwróciła się o dalsze wyjaśnienia techniczne dotyczące dokumentu roboczego, w tym metod obliczania, i poruszyła kwestię jego późnego przedłożenia. Więcej o stanowiskach delegacji można znaleźć w ich uwagach pisemnych³.
4. Skonsolidowana wersja wniosku została wydana w dniu 28 listopada 2025 r.⁴
5. Ogólnie prezydencja uważa, że dyskusjom i ostatecznej decyzji powinny przyświecać następujące zasady:
- zdecydowane zaangażowanie na rzecz celów wspólnej polityki rybołówstwa (WPRyb) określonych w art. 2 rozporządzenia w sprawie WPRyb⁵;
 - zgodność z przepisami planu wieloletniego dotyczącego stad dennych w zachodniej części Morza Śródziemnego⁶;
 - decyzje oparte na najlepszych dostępnych opiniach naukowych.
6. W dniu 26 listopada prezydencja zorganizowała rozmowy trójstronne z Komisją i delegacjami w celu wyjaśnienia nierozstrzygniętych kwestii. Kwestie te przedstawiono w części II poniżej.

II) NIEROZSTRZYgniĘTE KWESTIE

7. Główną nierozstrzygniętą kwestią jest przewidziane w załączniku III do wniosku Komisji znaczne zmniejszenie nakładu połowowego w odniesieniu do stad dennych w zachodniej części Morza Śródziemnego.

³ Dok. WK 16561/25 + ADD 1.

⁴ Dok. ST 15905/25 + ADD 1.

⁵ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22).

⁶ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1022 z dnia 20 czerwca 2019 r. ustanawiające plan wieloletni połowów eksploatujących stada denne w zachodniej części Morza Śródziemnego i zmieniające rozporządzenie (UE) nr 508/2014 (Dz.U. L 172 z 26.6.2019, s. 1).

8. Zmniejszenie nakładu połowowego w odniesieniu do połowów włokiem wynosi 65 % w jednostce zarządzania nakładem połowowym (EMU) 1⁷ i 64 % w EMU 2⁸, w oparciu o stan najbardziej wrażliwego stada, tj. homarca w podobszarach geograficznych 6 i 11. We wniosku Komisja uzupełnia zmniejszenie nakładu o środki zaradcze: limity połowowe dla morszczuka w odniesieniu do sieci skrzelowych i drygawic, zakaz stosowania zestawów dwuwłokowych oraz minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony w odniesieniu do homarca. Ponadto we wniosku ustala się maksymalny dopuszczalny nakład połowowy dla takłowców poławiających morszczuka.
9. Jeżeli chodzi o mechanizm kompensacyjny, oprócz różnych kryteriów, w tym selektywności i okresów zamkniętych, umożliwiających przyznanie statkom dodatkowych dni połowowych, proponuje się również rekompensatę geograficzną dla statków prowadzących połowy w niektórych podobszarach geograficznych. Mechanizm kompensacyjny jest ograniczony liczbą dni połowowych przydzielonych na podstawie rozporządzenia 2024/259.
10. Zainteresowane delegacje sprzeciwiają się tym redukcjom, biorąc pod uwagę ich poważne skutki społeczno-gospodarcze, i wzywają do utrzymania nakładu połowowego na poziomie z 2025 r. Dwie delegacje wskazały, że we wniosku nie uwzględniono skutków środków w zakresie selektywności, które wprowadzono w 2025 r. Jeżeli chodzi o środki zaradcze, dwie delegacje sprzeciwiają się limitom połowowym dla morszczuka europejskiego, a jedna z delegacji wzywa do ich utrzymania na dotychczasowym poziomie. Inna delegacja sprzeciwia się zakazowi stosowania zestawów dwuwłokowych, nalegając na utrzymanie dobrowolnego charakteru wyboru używanych narzędzi. Jedna z delegacji sprzeciwia się proponowanemu zmniejszeniu o 25 % nakładu połowowego dla takłowców w EMU 2.
11. Jeżeli chodzi o mechanizm kompensacyjny, dwie delegacje powołały się na ograniczający charakter ogólnego pułapu mechanizmu. Delegacje wzywają do utrzymania kryteriów i związanych z nimi wartości procentowych jak najbliżej środków z 2025 r., tak aby można było zmierzyć długoterminowy wpływ mechanizmu, przy czym wszystkie zainteresowane delegacje wyraźnie wspomniały o potrzebie utrzymania szczegółowego kryterium dotyczącego trwałego zamknięcia na głębokości poniżej 800 m. Jedna z delegacji uważa, że statki, które wdrażają ten sam środek przez dłuższy okres, powinny otrzymać dalszą rekompensatę. Dwie

⁷ Wody Hiszpanii i Francji – podobszary geograficzne 1–2–5–6–7.

⁸ Wody Francji i Włoch – podobszary geograficzne 8–9–10–11.

delegacje wyraziły wątpliwości dotyczące nowej rekompensaty geograficznej opartej na podobszarach geograficznych, w tym wymogu prowadzenia w 2025 r. przez dany statek połowów wyłącznie w określonym podobszarze geograficznym. Jedna z delegacji zwróciła się o większą elastyczność wbudowaną w mechanizm w odniesieniu do przekazywania dni połowowych między statkami, które zdecydowały się spełnić te same kryteria.

12. Innym omawianym elementem jest proponowane utrzymanie maksymalnych dopuszczalnych limitów połowowych dla bladoczerwonej krewetki głębinowej w obu obszarach zarządzania, podobnie jak w przypadku czerwonej krewetki głębinowej w EMU 2. Jedna z delegacji zwróciła się o zwiększenie kwot w odniesieniu do bladoczerwonej krewetki głębinowej w EMU 1, natomiast inna delegacja zgłosiła podobny wniosek w odniesieniu do czerwonej krewetki głębinowej w EMU 2. Jedna z delegacji wspomniała o trudnościach w wykorzystaniu kwoty w odniesieniu do krewetek przy tak małej liczbie przydzielonych dni połowowych.
13. Jedna z delegacji zwraca się o usunięcie przepisu dotyczącego zmniejszenia rekompensaty o połowę, jeżeli przed dniem 30 czerwca 2026 r. dane państwo członkowskie nie przedłoży Komisji powiadomienia o dodatkowym przydziale dni połowowych.

III) PODSUMOWANIE

14. Rada jest proszona o przeanalizowanie nierozstrzygniętych kwestii przedstawionych w punkcie II, tak aby osiągnąć porozumienie polityczne na posiedzeniu Rady ds. Rolnictwa i Rybołówstwa zaplanowanym na 11–12 grudnia 2025 r.